ABSTRAK

Judul skripsi ini **Analisis Sintaktis dan Semantis Modality dalam novel *MASTER OF THE GAME* karya Sidney Sheldon dan Padanannya**. Objek yang dianalisis mengenai *modal auxiliary verbs* yang berfungsi sebagai kata kerja bantu modal dalam kalimat bahasa Inggris yang dipadankan kedalam bahasa Indonesia.

Data-data yang dianalisis diambil dari novel *Master Of The Game* karya Sidney Sheldon. Metode yang digunakan dalam penulisan skripsi ini adalah deskriptif- komparatif, dimana hanya membandingkan dan memberikan gambaran atau penjelasan mengenai data-data yang sudah dikumpulkan.

Hasil yang diperoleh dari penelitian ini adalah (1). Dapat memahami penggunaan *modal auxiliary verbs* dalam struktur kalimat yang terbentuk. (2) Dapat mengetahui makna *modal auxiliary verbs* yang terbentuk dalam tiap-tiap struktur kalimat. Walaupun secara sintaktis dan semantis terdapa beberapa data yang mengalami pergeseran dalam terjemahan, pesan dari bahasa sumber dapat tersampaikan dengan baikke dalam bahasa sasaran.

ABSTRACT

The title of this thesis is **Analisis Sintaktis dan Semantis Modality dalam novel *Master Of The Game* karya *Sidney Sheldon* dan Padanannya**. *The object that would be analyzed is modal auxiliary verbs which function as modal auxiliary verbs in the sentence, and translated from English into Indonesian.*

The data used are taken from a novel entitled Master Of The Game by Sidney Sheldon. The method used in this research is descriptive-comparative, which is compare and describe or explain about the data.

The results of the analysis are (1) To understand the function of modal auxiliary verbs in the sentence structure. (2) To know the meaning of modal auxiliary verbs in the structure itself. Though there are data that shift on the translation of syntactic and shift of semantic, the message of the source language is still well conveyed in target language.